

الحياة بعد المدرسة الثانوية: الانتقال إلى فرص ما بعد المرحلة الثانوية



Maryland Center for Developmental Disabilities
at Kennedy Krieger Institute
Building Partnerships. Changing Lives.

ماذا يحدث عندما يكمل طفلي المدرسة الثانوية؟

يتوفر لدى الطلاب ذوي الإعاقة عدد من الخيارات أثناء انتقالهم من المدرسة الثانوية إلى بيئات ما بعد المرحلة الثانوية. يلتحق العديد من الطلاب بكليات لمدة عامين أو أربعة أعوام، أو يشاركون في برامج التدريب الوظيفي أو المهني استعدادًا للتوظيف. قد ينتقل بعض الطلاب إلى تلقي الخدمات من الوكالات الحكومية. بغض النظر عن بيئة ما بعد المرحلة الثانوية التي يريدها الطالب، من المهم أن يستعد الطلاب والأسر للأدوار والمسؤوليات المتغيرة عند الانتقال بعد المرحلة الثانوية، وأن يضعوا خطة للنجاح.

كيف ينبغي لي أن أستعد لانتقال طفلي؟

التخطيط الانتقالي أمر بالغ الأهمية ويجب أن يتضمن تحديد الأهداف ومساعدة طفلك على أن يصبح مدافعًا عن نفسه. بدءًا من سن 14 (في ماريلاند)، يجب أن تتضمن المدارس التخطيط الانتقالي كجزء من عملية برنامج التعليم الفردي (IEP) للطفل. خلال التخطيط للانتقال، سينظر الطلاب والأسر وأعضاء هيئة التدريس في مجموعة متنوعة من الخيارات، بما في ذلك التعليم بعد الثانوي، والتدريب المهني أو التوظيف، والحياة المستقلة. قد يبدأ بعض الطلاب في تلقي خدمات الانتقال من وكالة الخدمات المهنية وإعادة التأهيل التابعة لولايتهم قبل التخرج من المدرسة الثانوية.

قد تشمل عملية الانتقال منسق خدمات من وزارة الخدمات المهنية وإعادة التأهيل في الولاية. يجب دعوة منسقي الخدمة إلى اجتماعات برنامج التعليم الفردي (IEP) عند مناقشة التخطيط للانتقال. يجب تقديم





إليهم نسخ من ملاحظات المعلمين، وبرنامج التعليم الفردي الحالي، والتقييم النفسي الأخير لمساعدتهم على المشاركة الكاملة في العملية.

يجب أن يشارك الطلاب بفعالية في التخطيط للانتقال. يجب أن يبدأوا في الدفاع عن أنفسهم خلال عملية برنامج التعليم الفردي، والتي يجب أن تشمل حضور اجتماعات برنامج التعليم الفردي. ستساعد ممارسة مهارات الدفاع عن النفس في اجتماعات برنامج التعليم الفردي الطلاب على الشعور بالراحة في التواصل بفعالية مع طبيعة إعاقاتهم وكيفية

تأثيرها عليهم. يجب على أولياء الأمور الاحتفاظ بجميع الوثائق المتعلقة بالسجلات الطبية لطفلهم وسجلاته المدرسية ومزاياه. عندما يكون ذلك ممكنًا، يجب على أولياء الأمور مساعدة طفلهم على الحصول على خبرات تطوعية وخبرات وظيفية قبل ترك الطفل المدرسة الثانوية.

تختلف ممارسات وكالة التعليم المحلية (LEA) لتنسيق خدمات انتقال برنامج التعليم الفردي من وكالة تعليم محلية إلى أخرى. من المهم معرفة كيفية تنسيق وكالة التعليم المحلية لهذه الخدمات. توظف بعض وكالات التعليم المحلية منسقين انتقاليين على مستوى المدرسة مكرسين خصيصًا لعملية الانتقال، بينما ينشئ البعض الآخر مجالس انتقالية تلبى احتياجات الانتقال للطلاب ذوي الإعاقة في منطقة التعليم المحلية بأكملها. في بعض وكالات التعليم المحلية في ماريلاند، يكون مدير حالة برنامج التعليم الفردي مسؤولاً عن خدمات الانتقال الخاصة ببرنامج التعليم الفردي.

ما بعض الاختلافات بين فرص المدرسة الثانوية وفرص ما بعد المرحلة الثانوية؟

ينطوي الانتقال من المدرسة الثانوية على التحول من "الاستحقاق" إلى الخدمات، إلى الاضطرار إلى إظهار "الأهلية" للخدمات. في المدرسة الثانوية، قد يحق للطلاب الحصول على التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة حتى يبلغوا 21 عامًا أو الحصول على شهادة المدرسة الثانوية. بعد المدرسة الثانوية، يتحمل الأفراد ذوو الإعاقة مسؤولية تزويد المدارس ومقدمي الخدمات بالوثائق لإثبات الأهلية للخدمات.



أحد أهم الاختلافات بعد المدرسة الثانوية هو أن يصبح طلب أو الدعوة للحصول على أماكن إقامة وخدمات مسؤولية الفرد، وليس مؤسسة ما بعد المرحلة الثانوية أو صاحب العمل أو وكالة الخدمات. إذا احتاج الطلاب إلى تسهيلات في بيئة تعليمية بعد المرحلة الثانوية، فإنهم يتحملون مسؤولية الحصول على الوثائق اللازمة على نفقتهم الخاصة. مع انتقال الطلاب إلى بيئات ما بعد المرحلة الثانوية، ستتم مطالبتهم بشكل متزايد بشرح كيفية أهليتهم لتلقي أماكن الإقامة أو الخدمات لبرامجهم التعليمية للآخرين.

هل يمكن لمؤسسات ما بعد المرحلة الثانوية رفض قبول الطلاب بناءً على إعاقاتهم؟

لا يجوز حرمان المتقدمين الذين يستوفون المتطلبات الأساسية للقبول من القبول بناءً على إعاقاتهم. كما لا يجوز لمؤسسات ما بعد المرحلة الثانوية استبعاد المتقدمين ذوي الإعاقات الخاصة بشكل قاطع ويجب أن تتخذ قرارات فردية بشأن الأهلية. على سبيل المثال، لا يمكن للمؤسسة افتراض أن جميع الطلاب المكفوفين غير مؤهلين للمشاركة في برنامج فني. وبدلاً من ذلك، يجب على المؤسسة مراعاة الظروف الفردية لكل طالب في تحديد ما إذا كان بإمكان هذا الطالب تلبية متطلبات الأهلية الأساسية لبرنامجهم.

هل يتعين على طفلي إخطار مؤسسات ما بعد المرحلة الثانوية أو أصحاب العمل بحالة الإعاقة؟

لا يُطلب من الأفراد ذوي الإعاقة إخطار المدارس أو أصحاب العمل بأنهم يعانون من إعاقة. لا يجوز لمؤسسات ما بعد المرحلة الثانوية عمومًا إجراء "استفسارات ما قبل القبول"، وهي أسئلة تتطلب من المتقدمين الإفصاح عن الإعاقة. ومع ذلك، للحصول على تعديلات أكاديمية أو مساعدات وخدمات إضافية (تُسمى عادةً تسهيلات)، مثل المترجمين الفوريين أو الوقت الإضافي في الاختبارات، يجب على الأفراد ذوي الإعاقة تحديد حالة الإعاقة لديهم للمدارس أو أصحاب العمل لطلب التسهيلات.

كيف يمكن لطفلي الحصول على تسهيلات في المرحلة ما بعد الثانوية؟

يجب على الطلاب ذوي الإعاقة الامتثال للعمليات المعقولة للمؤسسة للحصول على تسهيلات، بما في ذلك طلبات التوثيق المعقولة. تطلب العديد



من المؤسسات من الطلاب تقديم وثائق، على نفقتهم الخاصة، تُظهر أنهم يعانون من إعاقة وشرح كيفية تأثير الإعاقة على قدرتهم على العمل، لدعم التسهيلات المطلوبة. قد لا تكون خطة برنامج التعليم الفردي أو خطة القسم 504 كافية للعديد من

المؤسسات، وقد يُطلب من الطلاب الحصول على تقييمات أو وثائق إضافية على نفقتهم الخاصة. قد تتمكن وكالات إعادة التأهيل المهني بالولاية من مساعدة الطلاب في هذه النفقات. يمكن للطلاب الذين يخضعون لاختباري SAT (اختبار القدرات الدراسية) وACT (اختبار الكلية الأمريكية) أيضًا الحصول على تسهيلات لهذه الاختبارات باتباع الإجراءات التي ينشرها كل مسؤول اختبار. بالإضافة إلى ذلك، يمكن لطلاب المدارس الثانوية الحصول على تسهيلات لاختبارات التعيين المتقدم، والتي يمكن أن تؤدي إلى ساعات معتمدة جامعية.

ما موارد ميريلاند المتاحة لمساعدة طفلي أثناء عملية الانتقال؟

يقدم قسم خدمات إعادة التأهيل (DORS) التابع لوزارة التعليم بولاية ميريلاند خدمات تخطيط الانتقال وخدمات الانتقال للطلاب المؤهلين من ذوي الإعاقة. يوصي قسم خدمات إعادة التأهيل طلاب المدارس الثانوية بالتواصل مع الوكالة في السنة الأولى من المدرسة الثانوية لبدء عملية الانتقال. قد يبدأ قسم خدمات إعادة التأهيل مساعدة طفلك في المدرسة الثانوية من خلال تقديم التقييمات المهنية والتدريب والموارد الأخرى. قد يكون قسم خدمات إعادة التأهيل قادرًا أيضًا على مساعدة الطلاب



المؤهلين من ذوي الإعاقة في دفع بعض التكاليف المتعلقة بالتعليم والتوظيف بعد المرحلة الثانوية.

قد يتقدم طفلك بطلب للحصول على خدمات من إدارة الضمان الاجتماعي لدخل الضمان التكميلي (SSI) ولبرنامج المعونة الطبية/المساعدة الطبية من خلال الولاية. اعتمادًا على توافر التمويل، قد يتلقى الطلاب المؤهلون خدمات من إدارة إعاقات النمو (DDA). قد تقدم هيئة تنمية المجتمع الدعم والخدمات المهنية والسكنية للأفراد المؤهلين.

أين يمكنني العثور على معلومات حول الوصاية على البالغين والبدائل الأقل تقييدًا؟

يجب على الأسر النظر فيما إذا كان من الضروري وضع توكيلات تمنح الوالدين سلطة التعامل مع المسائل المالية والممتلكات مع انتقال الأطفال إلى مرحلة البلوغ. كما يجب على الأسر النظر في التوجيهات المسبقة، لأنها تسمح للآباء بمواصلة المشاركة في اتخاذ القرار المتعلق بالرعاية الصحية. في الحالات التي يكون فيها الأطفال غير قادرين على اتخاذ القرارات الضرورية أو تقديم الرعاية لأنفسهم، قد يحتاج الوالدان إلى اتخاذ قرار بتقديم التماس لوصاية أطفالهم أثناء انتقالهم إلى مرحلة البلوغ. تفضل زيارة مكتبة القانون الشعبي على peoples-law.org للحصول على معلومات حول عملية الوصاية في ميريلاند.

ما المقصود باتخاذ القرار المدعوم؟

اتخاذ القرار المدعوم هو عملية دعم واستيعاب شخص ما في اتخاذ قراراته الخاصة بشأن حياته والتعبير عنها وفقًا لتفضيلاته الشخصية. يسمح اتخاذ القرار المدعوم للأفراد بالحفاظ على قدراتهم على اتخاذ القرار مع اختيار شخص يمكنهم الوثوق به لمساعدتهم على اتخاذ قرارات الحياة أو تكوين الآراء. لا يلزم أن يكون صانع القرار المعين وصيًا، وقد يكون لدى الشخص أكثر من صانع قرار واحد. وقد تم اعتماد هذا المفهوم من قبل نقابة المحامين الأمريكية والاتحاد الأمريكي للحريات المدنية ولجنة القانون الموحد.

لماذا يُعد دعم اتخاذ القرار أمرًا مهمًا لمجتمع ذوي الإعاقة؟

يساعد اتخاذ القرار المدعوم على ضمان قدرة الأفراد ذوي الإعاقة على اتخاذ قراراتهم الخاصة، واختيار من يدعمهم في اتخاذ هذه القرارات، وتحديد مقدار الدعم الذي يتلقونه. تصف اتفاقية اتخاذ القرار المدعوم علاقة الشخص مع داعم واحد أو أكثر ودوره. اتخاذ القرار المدعوم هو أداة يمكن استخدامها بدلاً من الوصاية والبدائل الأقل تقييدًا أو بالاشتراك معها.





موارد إضافية حول اتخاذ القرار المدعوم:

- مركز الموارد الوطنية لصنع القرار المدعوم:
supporteddecisionmaking.org
- حقوق الإعاقة في اتحاد الحريات المدنية الأمريكي:
aclu.org/issues/disability-rights
- الشبكة الوطنية لحقوق ذوي الإعاقة — الرعاية الصحية واتخاذ القرارات المدعومة:
ndrn.org/resource/supported-decision-making-and-health-care
- مركز التمثيل العام—اتخاذ القرار المدعوم:
centerforpublicrep.org/initiative/supported-decision-making

القائمة المرجعية التخطيط الانتقالي

يجب أن نضمن...	عندما يكون طفلي...
<ul style="list-style-type: none">• يبدأ الطلاب الحضورَ والمشاركة في اجتماعات برنامج التعليم الفردي.• يبدأ التخطيط للانتقال.• بالنسبة للطلاب ذوي الإعاقات الذهنية وإعاقات النمو، يتم تقديم طلب لحالة الأهلية مع إدارة ماريلاند لإعاقات النمو.	عمر 14 عامًا
<ul style="list-style-type: none">• يتقدم الطلاب بطلب إلى قسم خدمات إعادة التأهيل بولاية ماريلاند للحصول على المساعدة في التوظيف، والتدريب، والفرص التعليمية.• يواصل الطلاب عملية التخطيط للانتقال.• يحصل الطلاب على بطاقة هوية ميريلاند أو يبدئون عملية الحصول على رخصة قيادة من إدارة المركبات.• يبحث الطلاب عن الأهلية للحصول على أسعار مخفضة في وسائل النقل العام و MetroAccess.	عمر 16 عامًا
<ul style="list-style-type: none">• يتقدم الطلاب بطلب للحصول على دخل الضمان التكميلي من إدارة الضمان الاجتماعي.• يتقدم الطلاب بطلب للحصول على المعونة الطبية/المساعدة الطبية.• يجب على جميع الطلاب التسجيل للتصويت. يجب على الطلاب الذكور التسجيل في الخدمة الانتقائية.• تحقق الأسر من خيارات التأمين الصحي للشباب من ذوي الإعاقة.• تنظر الأسر في خيارات مثل التوكيلات والتوجيهات المسبقة للرعاية الصحية والوصاية عند الضرورة.	عمر 18-21 عامًا

تسهيلات للطلاب ذوي

المدرسة الثانوية

**ما القوانين
الفيدرالية التي
تنطبق؟**

المدارس الثانوية العامة مشمولة في قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، القسم 504 وقانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA).

**من المسؤول عن
إخطار المدرسة
بإعاقة الطالب؟**

تتحمل المدارس مسؤولية تحديد الطلاب الذين يحتاجون، أو يُعتقد أنهم يحتاجون، إلى التعليم الخاص أو الخدمات ذات الصلة.

**كيف يتأهل الطالب
ذو الإعاقة للحصول
على تسهيلات؟**

يجب على المدارس تقييم الطلاب الذين يحتاجون، أو قد يحتاجون، إلى تسهيلات، لتحديد كيفية تلبية احتياجاتهم في الفصل الدراسي وفي الأنشطة اللامنهجية.

**من الذي يحصل
على الوثائق
اللازمة؟**

تتحمل المدارس تكلفة تقييم الطلاب الذين يحتاجون، أو يُعتقد أنهم يحتاجون، إلى تعليم خاص أو خدمات ذات صلة.

**كيف يحصل
الطلاب ذوو الإعاقة
على تسهيلات؟**

تتحمل المدارس مسؤولية تزويد الطلاب بتعديلات معقولة على برامجهم وخدماتهم.

الإعاقات: المدرسة الثانوية مقابل المرحلة ما بعد المرحلة الثانوية

ما بعد المرحلة الثانوية

معظم المؤسسات التعليمية بعد المرحلة الثانوية لديها التزامات بموجب القسم 504 وADA.

قد يختار الطلاب ذوو الإعاقة تحديد حالة إعاقتهم للمؤسسات التعليمية بعد المرحلة الثانوية؛ ومع ذلك، فإن هذا القرار طوعي.

يجب على الطلاب تحديد أنفسهم على أنهم يعانون من إعاقة والامتنال للإجراءات المعقولة للمؤسسة التعليمية بعد المرحلة الثانوية للحصول على تسهيلات.

يتحمل الطلاب تكلفة الحصول على التقييمات أو الوثائق الأخرى التي قد تكون مطلوبة بموجب الإجراءات المعقولة للمؤسسة التعليمية بعد المرحلة الثانوية.

يجب على الطلاب اتباع الإجراءات المعقولة للمؤسسة لطلب التسهيلات. على سبيل المثال، في العديد من المؤسسات، يتحمل الطلاب مسؤولية إخطار المعلمين بأهليتهم لتلقي التسهيلات.

تفضل بزيارة [KennedyKrieger.org/TransitionResources](https://www.KennedyKrieger.org/TransitionResources) للحصول على قائمة بالموارد، بما في ذلك موارد الولاية والموارد الفيدرالية وموارد النقل والرعاية الصحية والإسكان.

يُعد مركز ماريلاند لإعاقات النمو أحد الشبكات الوطنية لمراكز الجامعة للتميز في إعاقات النمو الممولة فيدراليًا من قبل إدارة الإعاقات الذهنية وإعاقات النمو.

معلومات الاتصال

مركز ماريلاند لإعاقات النمو

لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال على الرقم 443-923-9555، أو الاتصال على الرقم المجاني 1-888-554-2080.

بالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصي، يُرجى الاتصال بنا على الرقم 443-923-2645، أو الاتصال بالرقم 711 لإجراء مكالمة عبر Maryland Relay.

KennedyKrieger.org/MCDD

العنوان

7000 Tudsbury Rd.
Baltimore, MD 21244

تعرف على المزيد. شارك. ابق على اتصال. الزيارة:
KennedyKrieger.org/Connect



يقر معهد Kennedy Krieger بحقوق الموظفين والمتدربين والمرضى والطلاب وأسرتهم ويحترمها. في Kennedy Krieger، نوفر الرعاية والخدمات والتدريب والبحث مع معاملة الآخرين باحترام وتحضر. نحن نحترم الهوية الثقافية لكل شخص. لا يميز معهد Kennedy Krieger بين الأشخاص على أساس، على سبيل المثال لا الحصر، العرق المُلاحظ أو الفعلي، أو اللون، أو الثقافة، أو الأصل العرقي، أو الأصل القومي، أو العمر، أو اللغة المنطوقة، أو اللهجة، أو الحالة الاجتماعية، أو الحالة العسكرية أو الحربية، أو حالة الهجرة، أو الوضع الاجتماعي والاقتصادي (أي الوصول إلى الموارد)، أو الإعاقة الجسدية أو العقلية، أو الدين، أو حالة الحمل، أو الجنس، أو التوجه الجنسي، أو الهوية الجنسية أو التعبير عنها. نحن نسعى جاهدين لتقديم رعاية عادلة لجميع الأفراد الذين نُقدّم لهم الخدمات والتدريب والتعليم والمشاركة في الأبحاث. نحن نشجع الموظفين والمتدربين والمرضى والطلاب وأسرتهم على أن يصبحوا شركاء نشطين في الخدمات المُقدّمة من خلال طرح الأسئلة، والبحث عن الموارد والدفاع عن احتياجاتهم. تمتد ثقافة الرعاية لدينا لتشمل مرضانا وأفراد أسرة المرضى وغيرهم من الأشخاص الذين يتم خدمتهم. هنا، تشير كلمة "الأسرة" إلى الوالدين، وأفراد الأسرة الآخرين، والأوصياء والكلاء في اتخاذ القرارات ووكلاء الرعاية الصحية.